

Efrem Dawit

6B Cambridge Crescent, London E2 9EN Mob: 07456246204

E-mail: daweph@yahoo.com

Profile: Interpreter seeking to do freelance interpreting in Tigrinya and Amharic. I am a highly confident, experienced and resourceful individual who has the ability to adapt to any working environment, and a quick learner to develop new skills.

Interpreting/Translation Qualifications

Year

Home Office Certificate for Amharic Interpreters

Aug 2007

(Home office, Croydon)

Modules:-

- Consecutive Interpreting
- Simultaneous Interpreting

Metropolitan Police Certificate for Interpreters and translators

Sept 2006

(London Institute of Linguistics)

Modules:-

- Consecutive Interpreting
- Sight Translation
- Statement Taking
- Translation of Statement
- Simultaneous Interpreting
- Technical Translation

Certificate in RLC Essentials for Interpreters

Sept 2005

(Refugee Legal Centre)

- A specialist training course in the essential techniques, procured and professional behaviours required from interpreters.

Academic Related Information

Year

MSc Investments & Quantitative Finance:

Sep 2008 – Oct 2009

(University of Westminster).

BSC Mathematics:

Sep 1999-July 2002

(University of Asmara)

Work Experience

Year

Trott and Gentry Solicitors

Sept 2010-Present

- A free-lancer interpreter for Trott and Gentry solicitors in matters of legal, social and medical issues. I have interpreted for all age groups including minors at Trott and Gentry offices and at Courts.

Montague Solicitors

June 2010-Present

- Free-lance interpreter on immigration issues

Refugee and Migrant Justice(R.M.J)

Oct 2002-June 2010

- Interpreting/translating for RMJ a.k.a Refugee legal centre (R.L.C) up until it closed in 2010.

Lexicon Linguistics

June 2005-sept 2007

- A free-lancer interpreter for an agency in matters of Immigration, Social Services and Health Services.

NHS Trust

2007

- Interpreting at Hospitals and Health services.

Hobbies: I enjoy reading, cooking, socialising with people, all round sports especially football.

